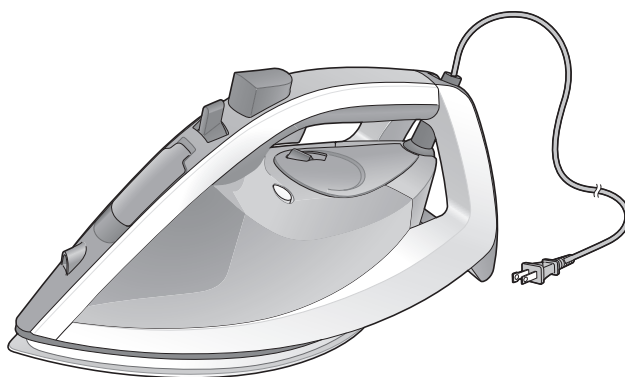


# Panasonic®

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Instrucciones de uso  
Steam Iron  
Household Use Only  
Fer à vapeur  
Pour utilisation domestique seulement  
Plancha de vapor  
Uso doméstico únicamente  
Model No.  
N° de modèle NI-WT980  
Modelo n.º



<b>English.....</b>	<b>3</b>
<b>Français.....</b>	<b>23</b>
<b>Español.....</b>	<b>41</b>

For assistance, please call: 1-800-211-PANA(7262)  
or contact us at <http://www.panasonic.com/contactinfo>  
or visit us at <http://www.panasonic.com/repair>

(U.S.A/Puerto Rico)

Please register via the Internet at: [www.panasonic.com/register](http://www.panasonic.com/register)

For assistance, please visit us at [http:// www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

(Canada)

Pour obtenir de l'aide, visitez notre page Soutien [http:// www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)





Operating Instructions  
Steam Iron  
Household Use Only  
Model No. NI-WT980

## Contents

---

Safety precautions.....	4
Parts identification .....	9
How to fill the Water tank.....	10
Using the steam iron.....	10
How to use the “Spray” feature.....	13
How to use as a dry iron.....	14
How to care for and store your iron..	14
Q&A.....	18
Trouble shooting.....	19
Specifications.....	19

CONFORMS TO UL STD. 60335-1 & 60335-2-3  
CERTIFIED TO CSA STD. C22.2 NO.81



Thank you for purchasing this Panasonic product.  
**Before using this product, please read these instructions completely.**  
**Pay particular attention to the "Important Safety Instructions" on pages 4 and 5. Save these instructions for future use.**

## Safety precautions



To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

### Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 <b>WARNING</b>	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 <b>CAUTION</b>	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an iron, basic precautions should always be followed, including the following:

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING








1. Only use an iron for its intended use.
2. To avoid the risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. Always turn the iron OFF before plugging or unplugging the iron from the electrical outlet.  
Never pull on the cord to disconnect the iron from the electrical outlet; instead, grasp the plug and pull on the plug to disconnect the iron.
4. Do not let the cord touch hot surfaces. Let the iron cool completely before putting the iron away. Coil the cord loosely around the iron when storing.
5. Always disconnect the iron from the electrical outlet before filling the iron with water, emptying the water from the iron, and when the iron is not in use.

6. Do not operate the iron with a damaged cord or in the event the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect assembly might result in a risk of electric shock when the iron is used after reassembly.
7. Close supervision is required for any appliance used by or near children. Do not leave the iron unattended while the iron is connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a STEAM IRON upside down – there might be hot water in the reservoir.
9. To avoid a circuit overload, do not operate an iron on the same circuit with another high wattage appliance.
10. If an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the iron shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS





## **WARNING**

To reduce the risk of personal injury, electric shock or fire, please observe the following:


-  Do not use when the Power Plug or Power Cord is damaged or hot. Never use the iron if the Power Plug fits loosely in a household outlet.
-  Do not leave the iron unattended while it is connected to the outlet.
-  Do not connect or disconnect the Power Plug to a household outlet with wet hands.
-  Do not damage, modify, forcibly bend, pull, or twist the Power Cord. Do not place anything heavy on or pinch the Power Cord.
-  Do not use with the Power Cord bundled.
-  Do not use the iron with wet hands.
-  Do not use in proximity of flammable materials (such as benzene or the like).

---

To reduce the risk of personal injury, electric shock or fire, please observe the following:

-  Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the iron.  
Fully insert the Power Plug.
  -  The Power Plug must be unplugged from the household outlet before the Water Tank is filled with water.
- 
-  Regularly clean the Power Plug to prevent dust from accumulating.
    - Disconnect the Power Plug and wipe with a dry cloth.
- 
-  Immediately stop using and unplug the Power Plug if there is an abnormality or malfunction.  
Examples of abnormalities:
    - The iron stops occasionally, the Power Cord or the Power Plug is abnormally hot or discolored.
    - The iron is deformed or smells of burning.
    - Refer servicing to authorized service personnel.
-

## WARNING

-  **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**

**Children should be supervised to ensure that they do not play with the iron.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.

-  **The iron must be used and rested on a flat, stable surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.**

- If placed on a shaggy rug or other unstable location, the iron may fall over and cause damage to the rug, injury or burns.

-  **If the Power Cord is damaged, it must be replaced by authorized personnel.**




- Failure to do so may cause an accident or injury.

-  **The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.**









- Refer servicing to authorized service personnel.

## CAUTION





**To reduce the risk of personal injury, property damage, electric shock or fire, please observe the following:**

-  **Do not touch the steam or “Power Shot” during use.**
- When using an ironing board which steam can penetrate, do not place your hand, leg, etc. under the ironing board.
  - Do not aim the steam at your hand, knee, or any other part of the body.
  - Do not use steam or “Power Shot” when the iron is partially sticking out from the ironing board.
  - Do not iron clothes while being worn.
-  **Do not insert pins or needles in the iron or use it on clothes with sewing needles or the like inserted.**
-  **Do not put the Soleplate too close to you or others since steam may unexpectedly erupt from it.**

 **CAUTION**

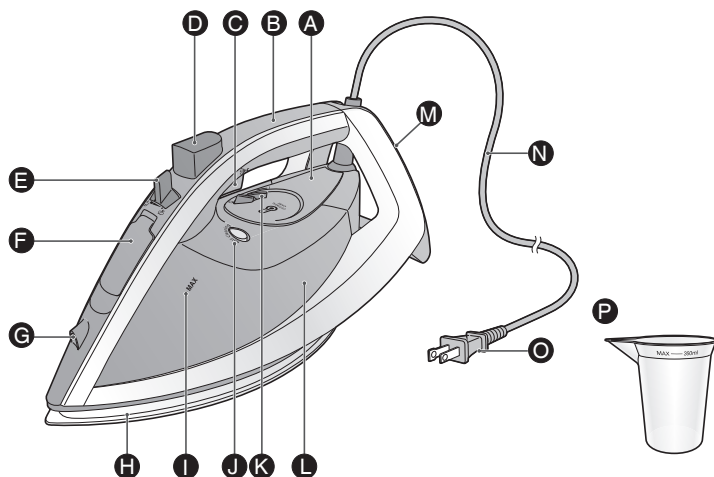
-  Do not use the iron with the exception of fabric.
  -  Do not store the iron until it has fully cooled down.
  -  Do not use the iron while pointed towards you.
- 
-  Do not store the Power Cord coiled with sharp angles.
    - This may cause damage to the cord.
- 
-  Only use tap water in the iron.  
Do not add perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the Water Tank.
    - Doing so may cause discoloration in the clothes.
- 
-  Do not operate the Power Shot Button repeatedly in quick successions.
    - If repeating operation over an interval of less than 2 seconds, burns due to hot water leaks may result.
- 
-  If the shot intensity is low, do not operate the Power Shot Button.
    - Doing so may cause burns due to hot water leaks.
- 
-  Do not tilt or violently move the iron back and forth.
    - Doing so may cause burns due to hot water leaks.

To reduce the risk of personal injury, property damage, electric shock or fire, please observe the following:

-  Use a dry iron on moist clothing (spray misted).
  -  Test on an inconspicuous area when using with following fabric.  
Or, place a cloth over the fabric to prevent shine marks on the fabric.
    - Expensive or specially processed fabrics (velvet, acrylic, nylon, cashmere, etc.)
    - Fabrics that are fragile to heat “low heat” or “medium heat” as indicated on label, or dark colored fabrics.
- 
-  Care should be taken when using the iron.
    - Steam emission may cause personal injury.
- 
-  Drain water from the Water Tank after use.
    - Failure to do so may cause the water to leak out from the Soleplate when the iron is next used.



## Parts identification



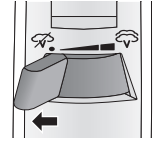
- A** Thermostat Operating Indicator Light
- B** Handle
- C** Spray Mist Trigger
- D** Power Shot Button
- E** Steam/Dry Selector
- F** Water Fill Cover
- G** Spray Nozzle
- H** Soleplate

- I** Maximum Water Level Indicator
- J** Self-Cleaning Button
- K** Power Switch [ O / I ]
- L** Water Tank
- M** Heel Rest
- N** Power Cord
- O** Power Plug
- Accessory
- P** Cup

## How to fill the Water tank

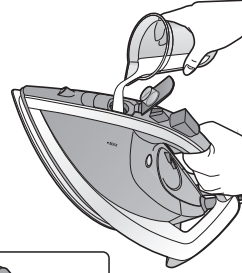
Before using the iron, check the fabric label.

**1** Set the Steam/Dry Selector to the Dry position to avoid water leakage.

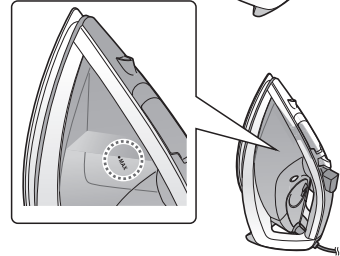


**2** Open the Water Fill Cover, hold the iron as shown and fill the Water Tank with tap water up to “MAX” dot (about 350 mL (12.3 ounces)).

•Use the cup for filling.



**3** Check for the correct water fill level with the iron in the Heel rest position.



**4** Close the Water Fill Cover.

### Note

- Do not overfill the Water Tank. Steam will release through the vents when the iron is positioned vertically.
- Be sure the Water Fill Cover is closed during use.

## Using the steam iron

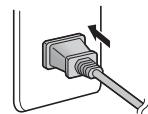
### How to use as a steam iron

**1** Fill the Water Tank with tap water as described in “How to fill the Water Tank”.

**2** Position the iron in the Heel rest position and be sure the Power Switch is set to “O”.



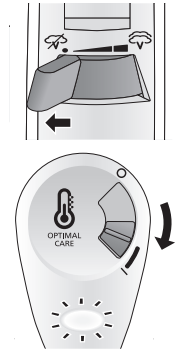
**3** Plug the Power Plug into a household outlet.



#### 4 Set the Steam/Dry Selector to the Dry position, and then set the Power Switch to “I”.

The Thermostat Operating Indicator Light goes on.

- If the temperature of the Soleplate is high, the light will not go on.



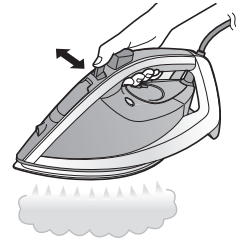
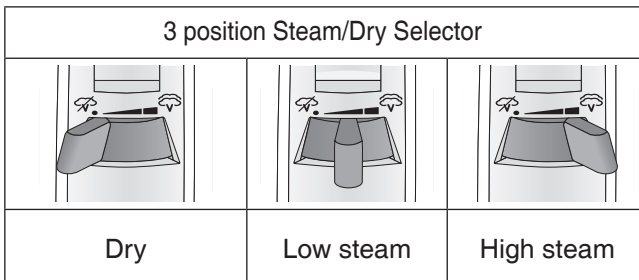
English

#### 5 Preheat the iron until the Thermostat Operating Light goes out, usually it takes about 1 minute.

The Thermostat Operating Indicator Light will go on and off while ironing to indicate the temperature is being maintained.

#### 6 Use iron after holding it horizontally and setting the Steam/Dry Selector to the Steam position.

- Whenever the iron is positioned vertically, the steaming action will stop.



#### CAUTION:

**Do not aim the steam at any parts of your body or others.**

#### Note

- The Anti-Drip System will activate when the temperature of the Soleplate's surface drops. At the same time, the steam will stop. It is not a sign of malfunction when you hear a clicking sound. The Thermostat Operating Indicator Light will be on, wait until the Thermostat Operating Indicator Light goes out.

## How to use the “Power Shot” feature

The “Power Shot” feature provides extra steam which goes deep into the garment and is helpful for removing stubborn wrinkles. If you have not used the “Power Shot” feature in a long time, it is necessary to clean the inside of the iron before using this feature on any clothes to be ironed. Simply test the “Power Shot” feature several times away from the ironing board and clothes to be ironed. This will prevent brown spotting or water spotting on the clothes.

**1** Fill the Water Tank with tap water as described in “How to fill the Water Tank”.

**2** Position the iron Heel rest position and be sure the Power Switch is set to “O”.



**3** Plug the Power Plug into a household outlet.

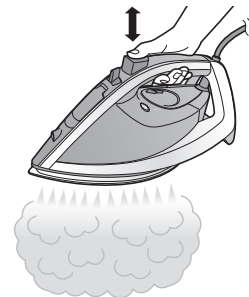
**4** Set the Power Switch to “I” position.  
The Thermostat Operating Indicator Light goes on.



**5** Preheat the iron until the Thermostat Operating Indicator Light goes off, which usually takes about 1 minute.

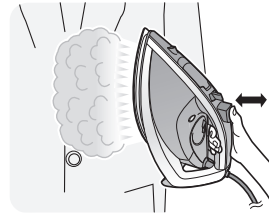
**6** Simply pump the Power Shot Button when steam is desired.

- Pump the Power Shot Button several times at the beginning of each ironing session.
- Press the Power Shot Button in intervals of at least 2 seconds between use to prevent water spotting.
- Use a press cloth if necessary.



## How to use the “Vertical Steam” feature

To get better results when using vertical steam, hang the garment on a clothes hanger. Curtains and drapes may also be steamed once they are hung. Hold the iron away from your body, close to but not touching the fabric. Pull the fabric tightly with your free hand and pump the Power Shot Button at 2 seconds intervals as you press the iron over the wrinkled fabric.



English

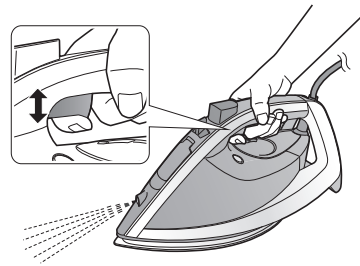
## How to use the “Spray” feature

The spray feature is particularly helpful for removing stubborn wrinkles and where extra dampening is needed.

**The spray may be used with steam or dry ironing.**

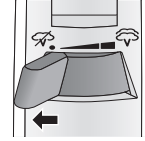
### **1** Simply push the Spray Mist Trigger whenever spray is desired.

- If the spray does not work immediately, keep triggering until it does.
- To get finer spray, push the Spray Mist Trigger repeatedly.



## How to use as a dry iron

- 1 Set the Steam/Dry Selector to the Dry position.



- 2 Position the iron Heel rest position, set the Power Switch to “O”.



- 3 Plug the Power Plug into a household outlet.

- 4 Set the Power Switch to “I”.

The Thermostat Operating Indicator Light goes on.  
 • If the temperature of the Soleplate is high, the Thermostat Operating Indicator Light will not go on.



- 5 Use iron after preheating it until the Thermostat Operating Indicator Light goes out, which usually takes about 1 minute.

## How to care for and store your iron

### 3-way cleaning

#### ► METHOD (1) Using the Self-Cleaning feature

1. Fill the Water Tank with tap water as described in “How to fill with the Water Tank”.
2. Set the Power Switch to “O”.
3. Plug the Power Plug into a household outlet.



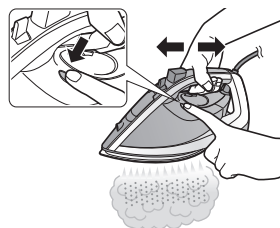
4. Set the Power Switch to the “I”.



5. After the Thermostat Operating Indicator Light has gone out, set the Power Switch to “O” and unplug the Power Plug.



6. Hold the iron horizontally over the sink, press and hold the Self-Cleaning Button and gently shake the iron back and forth. Impurities and scale (if any), together with steam and boiling water will be flushed out.

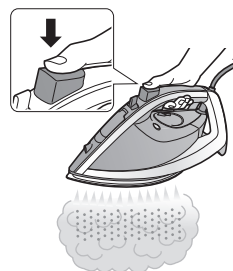


English

Then, turn to METHOD(2).

► **METHOD(2) Using the “Power Shot” feature**

1. Repeat steps 1 to 4 as described in “METHOD (1)”.
2. Hold the iron horizontally over the sink after the Thermostat Operating Indicator Light has gone out.
3. Pump the Power Shot Button quickly (at least 3 times per second) about 20-30 times. While pumping, tilt the iron up and down slowly to help clean the entire Water Tank and let the water drip out of the Soleplate vents.



4. To prevent corrosion of the Soleplate vents, after the Soleplate has cooled, set the Power Switch to “ I ” and preheat for about 5 minutes.



5. Unplug the Power Plug.
  - Do not store the iron with water in the Water Tank.
6. Iron on a used cloth to remove any impurities on the Soleplate.
  - Repeat METHOD (1) and METHOD (2) if the iron still contains a lot of impurities.
  - Use both methods once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. Steam holes on the Soleplate are easily blocked by impurities), both methods should be used more frequently.
  - Let the iron cool down on its Heel Rest and follow the instructions “After each use”.

► **METHOD (3) Anti Calc System (Stay Clean Vents)**

The built-in Anti Calc System in the Water Tank continuously reduces scale build up in the vaporizing chamber of the iron.

This system makes it possible to use the steam function for a long period of time and prevents steam vents from clogging.

## Anti-drip system (automatic water seal)

This model has an Anti-Drip System. When the temperature of the Soleplate's surface drops to low, the valve for the vaporizing chamber in the iron automatically closes and stops the water from flowing. This prevents hot unvaporized water from spewing out from the Soleplate when the iron has cooled down. With this System, it is unnecessary for you to wait until the inside of the vaporizing chamber dries completely when you store the iron.

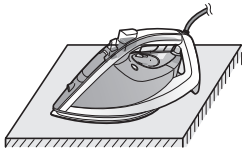
### Note

- It is not a sign of malfunction when you hear a clicking sound. This sound can be heard whenever this system is activated.

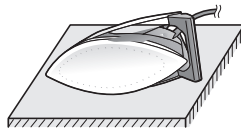
## Electronic 3-way auto shut-off function

- The Auto Shut-Off feature is not intended to take the place of unplugging the cord. The Auto Shut-Off system works regardless of the position of the Power Switch.
1. When the iron is left unmoved on its Soleplate facing down or on its side for approx. 1 minute, the iron will automatically shut off.
  2. When the iron is left unmoved on its Heel Rest for approx. 10 minutes, the iron will automatically shut off.
  3. To resume ironing and turn the iron on, simply move the iron in any manner. Allow the iron to reheat until the Thermostat Operating Indicator Light goes out.

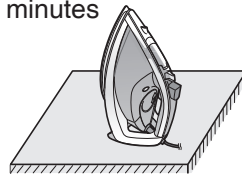
1 minute



1 minute



10 minutes



Always unplug the iron when you finish ironing. Even though the Iron is unplugged, the soleplate is still hot. Be sure to rest the product on its heel, away from fabric.



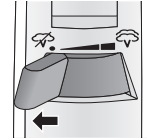
## How to care for your iron

### ► After each use

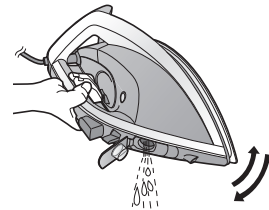
1. Set the Power Switch to “O”.
2. Unplug the Power Plug.



3. Set the Steam/Dry Selector to the Dry position. If the Steam/Dry Selector is not in the Dry position after using, remaining water will move into the Soleplate and can result in burns when the iron is used next time.

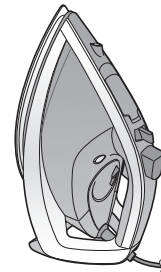


4. Empty the Water Tank immediately after using. Do not store the iron with water in it. If you empty the Water Tank after it has cooled, heat the iron for about 5 minutes with the Power Switch set to “I”.



- Do not use the Steam or the “Power Shot” while the Power Plug is unplugged or the Power Switch is set to “O”, water will remain inside the Soleplate and cause staining.
- Do not wind the Power Cord around the iron. It may be damaged by the hot Soleplate.

5. Wait until the iron has cooled before storing it, and always set it on the Heel Rest to protect the Soleplate from scratches, corrosion or stains.



### ► Outside surface of the iron

- After unplugging and cooling the iron, simply wipe off with a damp cloth and if necessary, use a mild detergent.
- Never use any harsh cleaners.

### ► Soleplate

- Starch and other residue may be easily removed from the Soleplate with a damp cloth.
- To avoid scratching the finish, never use a metallic pad to clean the Soleplate, and never place the iron on a rough surface.
- The best way to remove synthetic residue from the Soleplate is to iron over an old cotton cloth rag after heating the iron.

#### Note

- Never use cleaners in the iron, since they may damage the working parts of the iron. Some odor may be released during initial use of the iron, however, this is normal and the odor will not attach to your clothes. Never use steam iron detergent in the iron, as they may damage working parts of the iron.

## Q&A

Question	Answer
Why can a clicking or a metallic sound be heard while using or shaking the iron?	► These sounds are made by the internal parts of the iron, spray mechanism, leakage prevention, etc, moving slightly. This is normal.
Why do the clothes sometimes become brown after being ironed?	► If there is laundry detergent remaining on the fabric, the clothes may become brown after being ironed.
Why are there white powder/particles coming out of the steam vents while using the steam function (especially when using "Power Shot")?	► The powder/particles are impurities and minerals found in hard water. The powder/particles can be brushed off clothing.

## Trouble shooting

Problem	Causes, Solution
No heating	▶ Make sure the Power Plug is plugged into a household outlet.
No steam	▶ Fill the Water Tank with tap water up to "MAX" dot. If there is no steam, set the Steam/Dry Selector to the Steam position, or set the Power Switch to " I ".
Poor steaming power	▶ For poor steam, move the Steam/Dry Selector several times, then reset to the Steam position. ▶ Press the Power Shot Button several times when the "Power Shot" appears insufficient. ▶ Wait until the Thermostat Operating Indicator Light goes off before using the iron. ▶ Set the Power Switch to " I ".
No spray	▶ Push the Spray Mist Trigger several times. ▶ Fill the Water Tank with tap water up to "MAX" dot.
Water leaks from steam vents	▶ Press the Power Shot Button in intervals of at least 2 seconds when using the "Power Shot". ▶ Wait until the Thermostat Operating Indicator Light goes off before using the iron.
Clothes are marked	▶ Empty the Water Tank and fill it with clean water. There may be contaminants in the iron/cup.

## Specifications

Model No.	NI-WT980
Power Source	120 V ~ 60 Hz
Power Consumption	1700 W 14.2 A
Weight (approx.)	1.8 kg (4.0 lb)
Dimensions (approx.)	307 mm x 141 mm x 153 mm (12.1 in. x 5.6 in. x 6.0 in.)

This iron is intended for household use only.



## LIMITED WARRANTY (U.S.A./Puerto Rico)

English

### Panasonic Electric Iron One Year Limited Warranty

This warranty is valid only for the U.S.A. and Puerto Rico.

#### Limited Warranty Coverage

Panasonic Consumer Electronics Company (referred to as "the warrantor") will repair or replace this product with a new or a refurbished product, free of charge, in the U.S.A. and Puerto Rico for one (1) year from the date of the original purchase in the event of a defect in materials or workmanship.

For assistance in the continental U.S.A. and Puerto Rico:  
Mail-In Service - Online or Telephone Repair Request

#### Online Repair Request

To submit a new repair request, and for quick repair status visit our Web Site at:

[www.panasonic.com/repair](http://www.panasonic.com/repair)

#### Telephone Repair Request

You may contact us at: 1-800-211-PANA (7262)

If repair is needed, during the warranty period, the purchaser will be required to furnish a sales receipt/ proof of the original purchase date, amount paid and place of purchase.

Also, the purchaser will be responsible for shipping the unit to the above address. This warranty is extended only to the original purchaser.

When shipping the unit, carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Include a letter detailing the complaint and provide a daytime phone number where you can be reached.

#### Limited Warranty Limits and Exclusions

This Limited Warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The Limited Warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or serviced by anyone other than an authorized service center, or damage that is attributable to acts of God.

**THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE". THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY.** (As examples, this excludes damages for lost time, cost of having someone remove or re-install an installed unit if applicable, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but are for illustration only.) **ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE LIMITED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied Limited Warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the Limited Warranty period, you may contact your dealer or an authorized service center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the warrantor's Consumer Affairs Department at the addresses listed for the warrantor.

**PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.**

#### If you ship the product

Carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Attach a postage-added letter, detailing the complaint, to the outside of the carton.

DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales offices. They are NOT equipped to make repairs.

#### Customer's Record

Retain this warranty card along with a copy of your purchase receipt for future reference.

Model No.	Serial No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date of Purchase _____					
Dealer's Name _____					
Dealer's Address _____					
_____					



## Customer Services Directory (United States and Puerto Rico)

Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Service Center; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at:

<http://www.panasonic.com/help>

or, contact us via the web at:

<http://www.panasonic.com/contactinfo>

You may also contact us directly at: 1-800-211-PANA (1-800-211-7262),  
Monday-Friday 9am to 9pm: Saturday- Sunday 10am to 7pm. EST.

TTY users (hearing or speech impaired users) can call 1-877-833-8855.

## Accessory Purchases (United States and Puerto Rico)

Purchase Parts, Accessories and Owner's Manual online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at:

<http://www.pstc.panasonic.com>

or, send your request by E-mail to:

[npcparts@panasonic.com](mailto:npcparts@panasonic.com)

You may also contact us directly at:  
1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only)  
(Monday-Friday 9am to 9pm, EST.)

Panasonic Service and Technology Company

20421 84<sup>th</sup> Avenue South, Kent, WA 98032

(We Accept Visa, MasterCard, Discover Card, American Express,  
and Personal Checks.)

TTY users (hearing or speech impaired users) can call 1-866-605-1277.



## LIMITED WARRANTY (Canada)

English

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

### PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

## EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Electric Iron	One (1) year
---------------	--------------

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

**IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED**

#### LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

#### CONTACT INFORMATION

For product information and operation assistance, please visit our Support page:

[www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer.



Mode d'emploi  
Fer à vapeur  
Pour utilisation domestique seulement  
N° de modèle NI-WT980

## Table des matières

---

Précautions de sécurité .....	24
Identification des pièces.....	29
Comment remplir le réservoir d'eau .....	30
Utilisation du fer à vapeur .....	30
Comment utiliser le vaporisateur .....	33
Comment utiliser le fer pour le repassage à sec .....	34
Comment entretenir et ranger votre fer .....	34
Q et R.....	38
Dépannage .....	38
Spécifications .....	39

CONFORME À LA NORME CSA C22.2 NO. 81

Merci d'avoir acheté ce produit.

**Avant d'utiliser ce produit, lire entièrement les instructions.**

**Porter attention aux « Instructions de sécurité importantes » données aux pages 24 et 25. Conserver ces instructions à des fins de références.**


## Précautions de sécurité

Pour réduire le risque de blessure, de perte de vie, de choc électrique, d'incendie et de dommages aux biens, respectez toujours les précautions suivantes.


### Explication des symboles utilisés


Les symboles suivants sont utilisés pour classifier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages matériels causés lorsque les avertissements sont ignorés et que l'appareil n'est pas utilisé adéquatement.

 **AVERTISSEMENT** Indique un danger potentiel qui pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

 **ATTENTION** Indique un danger qui pourrait causer des blessures légères ou des dommages matériels.

Les symboles suivants sont utilisés pour classifier et décrire le type de consignes à observer.

 Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs d'un mode de fonctionnement spécifique à éviter.

 Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs d'un mode de fonctionnement précis qui doit être suivi afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un fer à repasser, vous devez toujours observer les précautions de sécurité de base, incluant ce qui suit :

### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Utilisez le fer seulement pour l'usage auquel il est destiné.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'immergez pas le fer dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Réglez toujours le fer à « OFF » (arrêt) avant de le brancher ou de le débrancher de la prise électrique.  
Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher le fer de la prise; saisissez la fiche et tirez-la pour débrancher le fer.
4. Ne laissez pas le cordon toucher les surfaces chaudes. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger. Enroulez de façon lâche le cordon autour du fer lors du rangement.
5. Débranchez toujours le fer de la prise électrique avant de remplir le réservoir d'eau, de le vider et lorsque le fer n'est pas utilisé.










6. N'utilisez pas le fer si le cordon est endommagé ou si vous avez laissé tomber le fer ou s'il est endommagé. Pour éviter tout risque de décharge électrique, vous ne devez pas désassembler le fer. Faites-le vérifier ou réparer par un technicien qualifié. Un assemblage inadéquat peut causer un risque de décharge électrique lorsque le fer est utilisé par la suite.
7. Une supervision accrue est nécessaire avec tout appareil utilisé par ou à proximité des enfants. Ne laissez pas le fer sans surveillance alors qu'il est branché ou s'il est sur la planche à repasser.
8. Le fait de toucher aux pièces métalliques chaudes, à l'eau chaude ou à la vapeur peut causer des brûlures. Soyez vigilant lorsque vous retournez le FER À VAPEUR - il peut y avoir de l'eau chaude dans le réservoir.
9. Afin d'éviter une surcharge du circuit, ne faites pas fonctionner le fer sur le même circuit qu'un autre appareil ayant une tension élevée.
10. Si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit avoir une intensité nominale égale ou supérieure à l'intensité maximale du fer. Une rallonge dont l'intensité nominale est inférieure peut causer un risque d'incendie ou de décharge électrique à cause d'une surchauffe. Vous devez vous assurer que rien ni personne ne tirera ou ne trébuchera sur le cordon.





## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## **AVERTISSEMENT**


Pour réduire le risque de blessure, de choc électrique ou d'incendie, respecter toujours les précautions suivantes.


-  **Ne pas utiliser l'appareil lorsque la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou chaud. Ne jamais utiliser le fer si la fiche est lâche dans la prise.**
-  **Ne pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est branché dans une prise électrique.**
-  **Ne pas connecter ni déconnecter la fiche d'alimentation d'une prise électrique avec les mains mouillées.**
-  **Ne pas endommager, modifier, ou plier par la force, tirer ou tordre le cordon d'alimentation. Aussi, ne placer aucun objet lourd sur ni pincer le cordon d'alimentation.**
-  **Ne pas utiliser avec le cordon d'alimentation avec des attaches.**
-  **Ne pas utiliser le fer avec les mains mouillées.**
-  **Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables (tels que le benzène).**


Pour réduire le risque de blessure, de choc électrique ou d'incendie, respecter toujours les précautions suivantes.


-  **S'assurer que l'appareil fonctionne sur une alimentation électrique adaptée à la tension nominale indiquée sur le fer. Insérer complètement la fiche dans la prise.**
-  **La fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise électrique avant de remplir le réservoir d'eau.**
-  **Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation pour empêcher l'accumulation de poussière.**
  - Débrancher la prise et essuyer avec un chiffon sec.
-  **Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et débrancher la fiche, s'il y a une anomalie ou un mauvais fonctionnement.**
  - < Exemples d'anomalies : >
  - **Le fer s'arrête de temps en temps, le cordon d'alimentation ou la fiche est anormalement chaud ou décoloré.**
  - **Le fer est déformé ou il y a des odeurs de brûlé.**
  - Consulter un centre de service autorisé pour le service.

## AVERTISSEMENT

-  **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissance, à moins qu'elles soient sous la surveillance ou bien qu'elles aient été informées quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre, par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le fer.**
- Omission de le faire peut provoquer un accident ou une blessure.




-  **Le fer doit être utilisé et posé sur une surface plane et stable. Lorsque le fer est placé sur son talon, s'assurer que la surface sur laquelle le talon est placé soit stable.**
- Si le produit est placé sur un tapis pelucheux ou tout autre endroit instable, il peut tomber et endommager le tapis, causer des blessures ou des brûlures.

-  **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié.**
- Omission de le faire peut provoquer un accident ou une blessure.





-  **Le fer ne doit pas être utilisé s'il a été échappé ou s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il y a une fuite.**
- Consulter un centre de service autorisé pour la réparation.

## ATTENTION


Pour réduire le risque de blessure, de choc électrique ou d'incendie, respecter toujours les précautions suivantes.

-  **Ne pas toucher à la vapeur ou au « jet de vapeur puissant » pendant l'utilisation.**
- Lors de l'utilisation d'une planche à repasser qui est sensible à la pénétration de la vapeur, ne pas placer votre main, votre jambe, etc., sous la planche à repasser.
  - Ne pas diriger la vapeur vers vos mains, vos genoux ou d'autres parties de votre corps.
  - Ne pas utiliser de la vapeur ou le « jet de vapeur puissant » lorsque le fer dépasse partiellement la planche à repasser.
  - Ne pas repasser les vêtements tout en les portant.
-  **Ne pas insérer des épingles ou des aiguilles dans le fer ou l'utiliser sur des vêtements avec des aiguilles à coudre ou autres insérées.**
-  **Ne pas mettre la semelle trop près de soi ou d'autres personnes puisque la vapeur peut surgir soudainement.**


## ATTENTION

-  **N'utiliser le fer que sur des tissus.**
-  **Ne pas ranger le fer tant qu'il n'est pas complètement refroidi.**
-  **Ne pas utiliser le fer tout en le pointant vers soi.**
-  **Ne pas ranger le cordon d'alimentation s'il est torsadé avec des angles serrés.**
  - Cela peut endommager le cordon.


---

-  **Utiliser uniquement l'eau du robinet dans le fer. Ne pas ajouter de parfum, de vinaigre, d'amidon, d'agent de détartrage ou autres produits chimiques dans le réservoir d'eau.**
  - Cela peut causer la décoloration des vêtements.


---

-  **Ne pas utiliser le bouton de jet de vapeur puissant plusieurs fois en succession rapide.**
  - L'utilisation répétée de ce bouton sur un intervalle de moins de 2 secondes peut provoquer des brûlures à cause de fuites d'eau chaude.



---

-  **Si l'intensité de vaporisation est faible, ne pas actionner le bouton de vaporisation puissante.**
  - Cela peut provoquer des brûlures à cause des fuites d'eau chaude.


---

-  **Ne pas incliner ni bouger violemment le fer dans un mouvement de va-et-vient.**
  - Cela peut provoquer des brûlures à cause des fuites d'eau chaude.


Pour réduire le risque de blessure, de choc électrique ou d'incendie, respecter toujours les précautions suivantes.

-  **Utiliser le fer à la position de repassage à sec sur les vêtements humides (diffuseur d'eau).**
-  **Tester sur une surface non visible lors de l'utilisation avec les tissus suivants. Ou, placer un chiffon sous le produit pour éviter les marques sur le tissu.**
  - Tissus coûteux ou spécialement traités (velours, acrylique, nylon, cachemire, etc.)
  - Tissus fragiles à la chaleur « basse » ou « moyenne » comme il est indiqué sur l'étiquette ou tissus de couleur sombres.

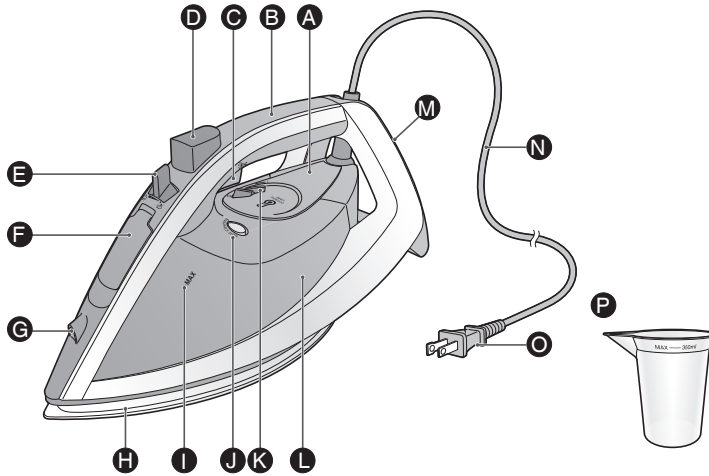
---

-  **Il faut toujours être prudent en utilisant le fer.**
  - L'émission de la vapeur pourrait causer des blessures.

---

-  **Vider l'eau du réservoir d'eau après l'utilisation.**
  - Sinon, l'eau peut s'écouler de la semelle lorsque le fer est réutilisé.

## Identification des pièces

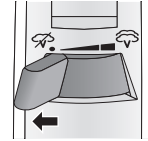


- A** Voyant de fonctionnement du thermostat
- B** Poignée
- C** Détente de pulvérisation
- D** Bouton de jet de vapeur puissant
- E** Sélecteur de vapeur/à sec
- F** Couvercle du réservoir d'eau
- G** Buse de vaporisation
- H** Semelle
- I** Indicateur du niveau d'eau maximum
- J** Bouton d'auto-nettoyage
- K** Interrupteur d'alimentation [O / I ]
- L** Réservoir d'eau
- M** Talon d'appui
- N** Cordon d'alimentation
- O** Fiche électrique
- P** Verre à bec verseur

## Comment remplir le réservoir d'eau

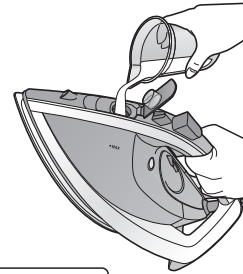
Avant d'utiliser le fer, vérifiez l'étiquette du vêtement.

- 1 Réglez le sélecteur de vapeur/à sec à la position de repassage à sec pour éviter les fuites d'eau.

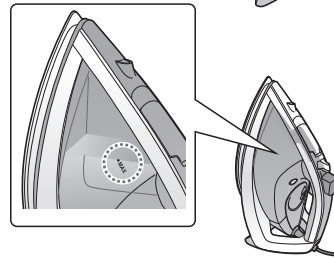


- 2 Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau, tenez le fer comme illustré et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'au repère « MAX » (environ 350 ml/ 12,3 onces).

- Utilisez le verre à bec verseur pour le remplissage.



- 3 Vérifiez si le niveau de remplissage d'eau est correct en plaçant le fer en position verticale, soit sur son talon.



- 4 Fermez le couvercle du réservoir d'eau.

### Remarque:

- Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau. La vapeur pourrait s'échapper par les événements lorsque le fer est en position verticale.
- Assurez-vous que le couvercle du réservoir d'eau est fermé lors de l'utilisation.

## Utilisation du fer à vapeur

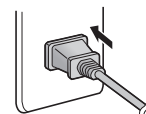
### Comment l'utiliser comme un fer à vapeur

- 1 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet, comme décrit dans « Comment remplir le réservoir d'eau ».

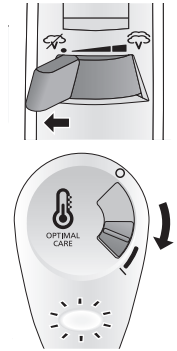
- 2 Positionnez le fer verticalement et assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur « O ».



- 3 Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant.

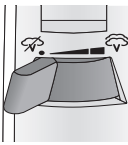
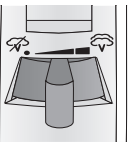
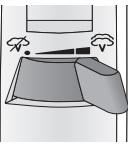


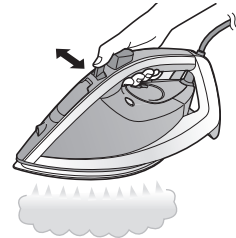
- 4** Réglez le sélecteur de vapeur/à sec à la position de repassage à sec, puis réglez l'interrupteur d'alimentation sur « | ».
- Le voyant du thermostat de fonctionnement s'allume.
- Si la température de la semelle est élevée, le voyant ne s'allume pas.



- 5** Préchauffez le fer jusqu'à ce que le voyant du thermostat de fonctionnement s'éteigne, généralement, il faut environ 1 minute.
- Le voyant du thermostat de fonctionnement clignotera pendant le repassage pour indiquer que la température est maintenue.

- 6** Avant d'utiliser le fer, maintenez-le horizontalement et réglez le sélecteur de vapeur/à sec à la position de vapeur.
- Chaque fois que le fer est positionné verticalement, l'émission de la vapeur s'arrête.

Sélecteur de vapeur/à sec à 3 positions		
		
Sec	Vapeur basse	Vapeur élevée



**ATTENTION :**

**Ne dirigez pas la vapeur vers toute partie de votre corps ou celle des autres.**

**Remarque :**

- Le système anti-goutte sera activé lorsque la température de la surface de la semelle descend. En même temps, la vapeur s'arrête. Ce n'est pas un signe de mauvais fonctionnement lorsque vous entendez un clic. Le voyant du thermostat de fonctionnement s'allume, attendez que le voyant s'éteigne.

## Comment utiliser la fonction « jet de vapeur puissant »

La fonction « jet de vapeur puissant » fournit de la vapeur supplémentaire qui va profondément dans le vêtement et est utile pour enlever les plis tenaces. Si vous n'avez pas utilisé la fonction « jet de vapeur puissant » pendant un long moment, il est nécessaire de nettoyer l'intérieur du fer avant d'utiliser cette fonction sur les vêtements à repasser. Il suffit de tester la fonction « jet de vapeur puissant » à plusieurs reprises loin de la planche à repasser et des vêtements à repasser. Cela permettra d'éviter des taches brunes ou les taches d'eau sur les vêtements.

**1** Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet, comme décrit dans « Comment remplir le réservoir d'eau ».

**2** Positionnez le fer sur son talon et assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur « O ».



**3** Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant.

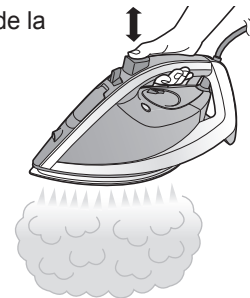
**4** Réglez l'interrupteur d'alimentation en position « I ». Le voyant du thermostat de fonctionnement s'allume.



**5** Préchauffez le fer jusqu'à ce que le voyant du thermostat de fonctionnement s'éteigne, généralement, il faut environ 1 minute.

**6** Il suffit de pomper le bouton jet de vapeur puissant lorsque de la vapeur est souhaitée.

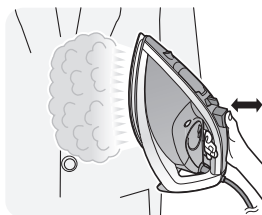
- Pompez le bouton de jet de vapeur puissant plusieurs fois au début de chaque tâche de repassage.
- Appuyez sur le bouton de jet de vapeur puissant dans des intervalles d'au moins 2 secondes entre l'utilisation pour éviter les traces d'eau.
- Utilisez une pattemouille au besoin.





## Comment utiliser la fonction « vapeur à la verticale »

Pour obtenir de meilleurs résultats lors de l'utilisation de la vapeur à la verticale, suspendez le vêtement sur un cintre. Les rideaux et les tentures peuvent aussi être passés à la vapeur une fois qu'ils sont suspendus. Tenez le fer loin de votre corps, près du tissu, mais sans toucher le tissu. Tirez sur le tissu avec votre main libre et pompez le bouton de jet de vapeur puissant à intervalles de 2 secondes pendant que vous passez le fer sur le tissu froissé.



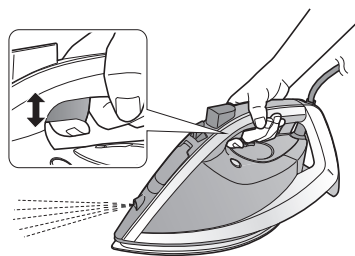
Français

## Comment utiliser le vaporisateur

La fonction de vaporisation est particulièrement utile pour éliminer les plis tenaces et où lorsqu'il faut plus d'humidité.

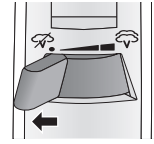
La vaporisation peut être utilisée avec de la vapeur ou le repassage à sec.

- 1 Il suffit de pousser la détente de pulvérisation chaque fois que la pulvérisation est souhaitée.
  - Si la pulvérisation ne fonctionne pas immédiatement, continuez à presser la détente jusqu'à ce que la pulvérisation fonctionne.
  - Pour obtenir une fine pulvérisation, pousser la détente de pulvérisation à plusieurs reprises.



## Comment utiliser le fer pour le repassage à sec

- 1 Réglez le sélecteur de vapeur/à sec à la position de repassage à sec.
- 2 Positionnez le fer sur son talon et assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur « O ».
- 3 Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant.
- 4 Réglez l'interrupteur d'alimentation « I ».  
Le voyant du thermostat de fonctionnement s'allume.
  - Si la température de la semelle est élevée, le voyant du thermostat de fonctionnement ne s'allume pas.
- 5 Avant d'utiliser le fer, préchauffez-le jusqu'à ce que le voyant du thermostat de fonctionnement s'éteigne, généralement, il faut environ 1 minute.

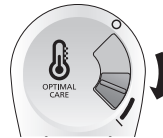


## Comment entretenir et ranger votre fer

### Trois méthodes de nettoyage

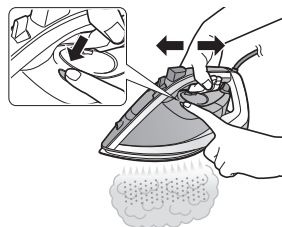
#### ► MÉTHODE ( 1 ) Utilisation de la fonction d'auto-nettoyage

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet, comme décrit dans « Comment remplir le réservoir d'eau ».
2. Réglez l'interrupteur d'alimentation à « O ».
3. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant.
4. Réglez l'interrupteur d'alimentation en position « I ».
5. Après que le voyant du thermostat de fonctionnement s'éteint, réglez l'interrupteur d'alimentation sur « O » et débranchez la fiche d'alimentation.





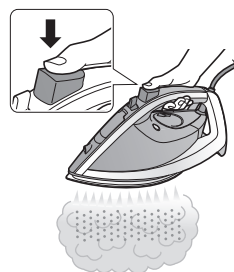
6. Tenez le fer horizontalement au-dessus de l'évier, appuyez et maintenez le bouton d'auto-nettoyage et secouez délicatement le fer d'en avant en arrière. Les impuretés et le tartre (le cas échéant), ainsi que de la vapeur et de l'eau bouillante seront rincés.



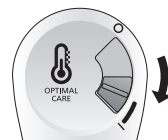
Ensuite, passez à la MÉTHODE ( 2 ).

► **MÉTHODE ( 2 ) Utilisation de la fonction « jet de vapeur puissant »**

1. Répétez les étapes 1 à 4, comme décrit à la « MÉTHODE ( 1 ) ».
2. Tenez le fer horizontalement au-dessus de l'évier une fois que le voyant du thermostat s'éteint.
3. Pompez le bouton de jet de vapeur puissant rapidement (au moins 3 fois par seconde) de 20 à 30 fois. Pendant que vous pompez, inclinez le fer de haut en bas lentement pour aider à nettoyer tout le réservoir d'eau et laissez l'eau s'égoutter des événements de la semelle.



4. Pour empêcher la corrosion des événements de la semelle, une fois que la semelle a refroidi, réglez l'interrupteur d'alimentation sur « I » et préchauffez pendant environ 5 minutes.



5. Débranchez la fiche d'alimentation.
  - Ne rangez pas le fer avec de l'eau dans le réservoir d'eau.
6. Passez le fer sur un tissu utilisé pour enlever toutes les impuretés sur la semelle.
  - Répétez la MÉTHODE ( 1 ) et la MÉTHODE ( 2 ) si l'appareil contient encore beaucoup d'impuretés.
  - Utilisez les deux méthodes une fois toutes les deux semaines. Si l'eau de votre région est très dure (c.-à-d., les trous de vapeur de la semelle sont facilement bloqués par des impuretés), les deux méthodes doivent être utilisées plus fréquemment.
  - Laissez le fer refroidir sur son talon d'appui et suivez les instructions « Après chaque utilisation ».

► **MÉTHODE ( 3 ) Système anti-tartre (événements propres)**

Le système anti-tartre intégré dans le réservoir d'eau réduit continuellement la formation de tartre dans la chambre de vaporisation du fer.

Ce système permet d'utiliser la fonction de vapeur pendant une longue période de temps et empêche les événements à vapeur de s'obstruer.



## Système anti-goutte (étanchéité d'eau automatique)

Ce modèle dispose d'un système anti-goutte. Lorsque la température de la surface de la semelle diminue, la soupape de la chambre de vaporisation du fer se ferme et arrête automatiquement l'eau de couler. Cela empêche l'eau non vaporisée chaude de couler de la semelle lorsque le fer a refroidi. Avec ce système, il n'est pas nécessaire d'attendre jusqu'à ce que l'intérieur de la chambre de vaporisation sèche complètement avant de ranger le fer.

### Remarque:

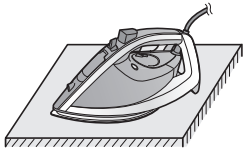
- Ce n'est pas un signe de mauvais fonctionnement lorsque vous entendez un clic. Ce son peut s'entendre chaque fois que ce système est activé.

## Fonction d'arrêt automatique électronique à 3 modes

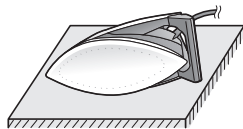
• La fonction d'arrêt automatique n'est pas destinée à remplacer le débranchement du cordon. L'arrêt automatique fonctionne quelle que soit la position de l'interrupteur d'alimentation.

1. Lorsque le fer est laissé en place avec sa semelle vers le bas ou sur le côté pendant environ 1 minute, l'appareil est mis automatiquement hors circuit.
2. Lorsque le fer est laissé en place sur son talon d'appui pendant environ 10 minutes, le fer se met automatiquement hors circuit.
3. Pour reprendre le repassage et mettre l'appareil en circuit, il suffit de déplacer le fer. Laissez le fer réchauffer jusqu'à ce que le voyant du thermostat de fonctionnement s'éteigne.

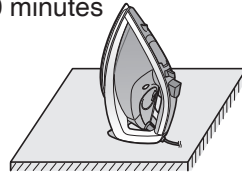
1 minute



1 minute



10 minutes

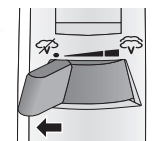


Toujours débrancher le fer lorsque vous avez terminé de repasser. Même si le fer est débranché, la semelle est encore chaude. Assurez-vous de placer le fer sur son talon, loin de tout tissu.

## Comment prendre soin de votre fer

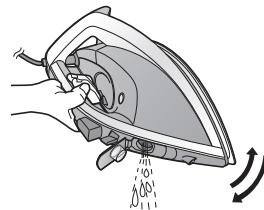
### ► Après chaque utilisation

1. Réglez l'interrupteur d'alimentation à « O ».
2. Débranchez la fiche d'alimentation.
3. Réglez le sélecteur de vapeur/à sec à la position de repassage à sec. Si le sélecteur de vapeur/à sec n'est pas dans la position de repassage à sec après l'utilisation, l'eau restante se déplace dans la semelle et peut causer des brûlures lorsque le fer est utilisé la fois suivante.



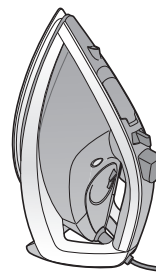
4. Videz le réservoir d'eau immédiatement après l'utilisation.

Ne rangez pas le fer avec de l'eau dans le réservoir d'eau. Si vous videz le réservoir d'eau après qu'il ait refroidi, chauffez le fer pendant environ 5 minutes avec l'interrupteur d'alimentation réglé sur « I ».



- N'utilisez pas la vapeur ou le jet de vapeur puissant tandis que la fiche d'alimentation est débranchée ou que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur « O », l'eau restera à l'intérieur de la semelle causant de la coloration.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du fer. Il peut être endommagé par la semelle chaude.

5. Attendez jusqu'à ce que le fer ait refroidi avant de le ranger, et placez-le toujours sur le talon d'appui pour protéger la semelle des égratignures, de la corrosion ou des taches.



► **La surface extérieure du fer**

- Après que le fer est débranché et refroidi, il suffit de l'essuyer avec un chiffon humide et, si nécessaire, utilisez un détergent doux.
- N'utilisez jamais de produits nettoyants abrasifs.

► **Semelle**

- De l'amidon et d'autres résidus peuvent être facilement retirés de la semelle avec un chiffon humide.
- Pour éviter de rayer le fini, n'utilisez jamais un tampon métallique pour nettoyer la semelle, et ne placez jamais le fer sur une surface rugueuse.
- La meilleure façon d'enlever les résidus synthétiques de la semelle est de repasser sur un vieux chiffon de tissu de coton après avoir chauffé le fer.

**Remarque:**

- N'utilisez jamais de produits nettoyants dans le fer, car ils peuvent endommager les pièces mobiles du fer. Certaines odeurs peuvent être libérées lors de la première utilisation du fer, toutefois, cela est normal et l'odeur ne demeurera pas sur vos vêtements. N'utilisez jamais de détergent pour fer à vapeur avec ce fer, car il peut endommager les pièces mobiles du fer.



## Q et R

Français

Question	Réponse
Pourquoi un clic ou un son métallique peut-il être entendu lorsque l'on utilise ou secoue l'appareil?	▶ Ces sons sont faits par les parties internes du fer, le mécanisme de pulvérisation, la prévention des fuites, etc., qui se déplacent légèrement. Ceci est normal.
Pourquoi les vêtements deviennent-ils parfois bruns après le repassage?	▶ S'il reste du détergent à lessive sur le tissu, les vêtements peuvent devenir bruns après le repassage.
Pourquoi y a-t-il de la poudre ou des particules blanches qui sortent des événements de vapeur en utilisant la fonction de vapeur (en particulier lors de l'utilisation « du jet de vapeur puissant »)?	▶ Les poudres/particules sont des impuretés et des minéraux trouvés dans l'eau dure. ▶ Les poudres/particules peuvent être brossées des vêtements.

## Dépannage

Dépannage	Causes, Solution
Pas de chauffage	▶ Assurez-vous que la fiche d'alimentation est branchée sur une prise de courant.
Pas de vapeur Puissance de vapeur faible	▶ Remplissez le réservoir d'eau avec l'eau du robinet jusqu'au repère « MAX ».
	▶ S'il n'y a pas de vapeur, réglez le sélecteur de vapeur/à sec à la position de vapeur, ou réglez l'interrupteur d'alimentation sur « I ».
	▶ Si la vapeur est faible, déplacez le sélecteur de vapeur/à sec plusieurs fois, puis remettez-le à la position de vapeur.
	▶ Appuyez sur le bouton jet de vapeur puissant plusieurs fois lorsque le jet de vapeur puissant semble insuffisant.
	▶ Attendez jusqu'à ce que le voyant de thermostat de fonctionnement s'éteigne avant d'utiliser le fer.
Pas de vaporisation	▶ Réglez l'interrupteur d'alimentation sur « I ».
	▶ Poussez la détente de vaporisation plusieurs fois.
L'eau coule des événements de vapeur.	▶ Remplissez le réservoir d'eau avec l'eau du robinet jusqu'au repère « MAX ».
	▶ Appuyez sur le bouton de jet de vapeur puissant à des intervalles d'au moins 2 secondes lors de l'utilisation du jet de vapeur puissant.
Les vêtements sont marqués.	▶ Attendez jusqu'à ce que le voyant de thermostat de fonctionnement s'éteigne avant d'utiliser l'appareil.
	▶ Videz le réservoir d'eau et remplissez-le avec de l'eau propre. Il peut y avoir des contaminants dans le fer ou le verre à bec verseur.



## Spécifications

N° de modèle	NI-WT980
Alimentation	120 V ~ 60 Hz
Consommation électrique	1700 W 14,2 A
Poids (approx.)	1,8 kg ( 4,0 lb )
Dimensions (approx.)	307 mm x 141 mm x 153 mm (12,1 po x 5,6 po x 6,0 po)

Ce fer est destiné à un usage domestique uniquement.

## Certificat de garantie limitée Panasonic (Canada)

### Panasonic Canada Inc.

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

### PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE

## PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Fer à repasser électrique	Un (1) an
---------------------------	-----------

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

**POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.**

### RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :

[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine.

(U.S.A./Puerto Rico)  
Panasonic Corporation of North America  
Two Riverfont Plaza, Newark, NJ 07102-5490  
<http://www.panasonic.com/contactinfo>  
<http://www.panasonic.com/help>

(Canada)  
Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive  
Mississauga ON L4W 2T3  
<http://www.panasonic.com>



**Panasonic®**

Español

Instrucciones de uso  
Plancha de vapor  
Uso doméstico únicamente  
Modelo n.º NI-WT980

## **Contenido**

---

<b>Precauciones de seguridad.....</b>	<b>42</b>
<b>Identificación de partes .....</b>	<b>47</b>
<b>Cómo llenar el tanque de agua .....</b>	<b>48</b>
<b>Cómo utilizar la plancha de vapor .....</b>	<b>48</b>
<b>Cómo utilizar la función de "Rocío" .....</b>	<b>51</b>
<b>Cómo utilizar como plancha en seco .....</b>	<b>52</b>
<b>Cómo cuidar y guardar su plancha .....</b>	<b>52</b>
<b>Preguntas frecuentes.....</b>	<b>56</b>
<b>Resolución de problemas.....</b>	<b>56</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>57</b>


Muchas gracias por comprar este producto Panasonic.  
Antes de utilizar este producto, lea estas instrucciones.  
Ponga especial atención a las "instrucciones importantes de seguridad" en las páginas 42 y 43. Conserve estas instrucciones para uso futuro.


## Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de sufrir una lesión, de perder la vida, de recibir una descarga eléctrica, de incendio y de daños materiales, tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones de seguridad.


### Explicación de los símbolos


Los siguientes símbolos se utilizan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y de daños materiales que puede existir si no se tienen en cuenta las indicaciones y el producto se utiliza de manera inapropiada.

 **ADVERTENCIA** Indica un peligro que puede provocar lesiones graves o la muerte.

 **PRECAUCIÓN** Indica un peligro que puede provocar lesiones leves o daños materiales.

Los siguientes símbolos se utilizan para clasificar y describir el tipo de instrucciones a tener en cuenta.

 Este símbolo se utiliza para alertar a los usuarios acerca de un procedimiento de uso específico que no se debe llevar a cabo.

 Este símbolo se utiliza para alertar a los usuarios acerca de un procedimiento de uso que se debe llevar a cabo para utilizar esta unidad de forma segura.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Siempre se deben seguir precauciones básicas al usar una plancha, incluyendo las siguientes:

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

1. Solo use la plancha para el uso que está destinada.
2. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la plancha en agua u otros líquidos.
3. Siempre apague la plancha antes de conectar o desconectar la plancha a la toma de corriente.  
Nunca tire del cable para desconectar la plancha de la toma de corriente; agarre el enchufe y tire de él para desconectar la plancha.
4. No permita que el cable toque superficies calientes. Permita que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrolle el cable suavemente alrededor de la plancha para almacenarla.
5. Siempre desconecte la plancha de la toma de corriente antes de llenarla de agua, al sacarle el agua y cuando no la esté usando.

6. No use la plancha con el cable dañado o si la plancha se ha caído o dañado. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte la plancha. Llévela a un técnico calificado para que la examine y arregle. Un ensamblaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica al usar la plancha después de ensamblarla.
7. Se requiere supervisión cercana siempre que el aparato sea usado al lado o cerca de niños. No deje la plancha desatendida mientras está conectada o en una tabla de planchar.
8. Pueden producirse quemaduras al tocar las partes de metal calientes, el agua caliente o el vapor. Tenga cuidado cuando ponga la PLANCHA DE VAPOR boca abajo - puede quedar agua caliente en el depósito.
9. Para evitar sobrecargas en el circuito, no utilice la plancha en el mismo circuito con otro aparato de alta potencia.
10. Si es absolutamente necesario el uso de una extensión, se debe usar un cable con un amperaje igual o mayor que el rango de la plancha. Un cable con menos amperaje puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica por sobrecalentamiento. Se debe tener cuidado de colocar el cable de forma que no se pueda jalar o provocar tropiezos.








## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES







## **ADVERTENCIA**

Español

Para reducir el riesgo de sufrir una lesión, de recibir una descarga eléctrica, o de incendio, tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones de seguridad.

-  **No utilice el producto cuando la Clavija o el Cable de alimentación eléctrica estén dañados o calientes. No utilice nunca la plancha si la Clavija queda floja en un tomacorriente doméstico.**
-  **No descuide la plancha cuando está conectada al tomacorriente.**
-  **No conecte ni desconecte la Clavija a un tomacorriente doméstico con las manos mojadas.**
-  **No dañe, modifique, doble con fuerza, tire o retuerza el Cable de alimentación eléctrica. No coloque objetos pesados sobre el Cable de alimentación eléctrica ni lo apriete.**
-  **No utilice el producto con el Cable de alimentación eléctrica atado.**
-  **No utilice la plancha con las manos mojadas.**
-  **No utilice la plancha cerca de materiales inflamables (tales como bencina o similares).**

Para reducir el riesgo de sufrir una lesión, de recibir una descarga eléctrica, o de incendio, tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones de seguridad.

-  **Asegúrese siempre de que el electrodoméstico se utiliza con una fuente de alimentación eléctrica compatible con la tensión nominal que se indica en la plancha. Inserte la Clavija por completo.**
  -  **Se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente doméstica antes de llenar el tanque de agua.**
- 
-  **Limpie de manera regular la Clavija para evitar la acumulación de polvo.**
    - Desconecte la Clavija y límpiela con un paño seco.
- 
-  **Deje de utilizar el producto de inmediato y desconecte la Clavija si se observa una anomalía o un mal funcionamiento.**

Ejemplos de anomalías:

    - La plancha deja de funcionar ocasionalmente o el Cable de alimentación eléctrica o la Clavija están anormalmente calientes o descoloridos.
    - La plancha está deformada o huele a quemado.
    - Refiera el trabajo de servicio técnico al personal autorizado.



## ADVERTENCIA

**!** Este electrodoméstico no debe ser utilizado por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sea bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad y se sigan las instrucciones con respecto al uso de este electrodoméstico. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con la plancha.

- No hacerlo puede provocar un accidente o lesiones.

**!** Se debe usar la plancha y acomodarse sobre una superficie plana y estable. Al colocar la plancha en su base, asegúrese de que la superficie donde se acomode la base sea estable.

- Si se coloca sobre una alfombra peluda u otro sitio inestable, el producto se puede caer y dañar la alfombra y provocar lesiones o quemaduras.

**!** Si el Cable de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser reemplazado por personal autorizado.

- No hacerlo puede provocar un accidente o lesiones.

**!** La plancha no se debe usar si se ha caído, si presenta signos visibles de daños o si gotea.

- Refiera el trabajo de servicio técnico al personal autorizado.

## PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de sufrir una lesión, de recibir una descarga eléctrica, o de incendio, tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones de seguridad.




**⊘** No toque el vapor o el "Disparo potente" ("Power Shot") durante el uso.

- Cuando se utiliza una tabla de planchar a la que el vapor puede penetrar, no coloque la mano, pierna, etc. debajo de la tabla de planchar.
- No apunte con el vapor a sus manos, rodillas u otras partes del cuerpo.
- No utilice vapor ni el "Disparo potente" cuando la plancha sobresale de la tabla de planchar.
- No planche la ropa mientras la lleva puesta.


**⊘** No inserte agujas ni alfileres en la plancha ni la utilice sobre ropa que tenga agujas de coser o similares.

**⊘** No coloque la Suela demasiado cerca de usted ni de otros debido a que puede desprender vapor de manera inesperada.


## PRECAUCIÓN

-  **No guarde la plancha hasta que se haya enfriado por completo.**
-  **No utilice la plancha apuntando hacia usted.**
-  **No guarde el producto con el Cable de alimentación eléctrica enrollado con ángulos agudos.**
  - Hacerlo puede provocar daños en el cable.


---

-  **Utilice únicamente agua de la canilla en el producto. No agregue perfume, vinagre, almidón, agentes desoxidantes, productos para facilitar el planchado ni otros químicos en el Tanque de agua.**
  - Hacerlo puede provocar la decoloración de la ropa.


---

-  **No utilice la plancha en otras superficies que no sean tela.**
  - Hacerlo puede dañar dichas superficies.


---

-  **No apriete el Botón de Disparo potente reiteradamente de forma rápida.**
  - Si se repite la operación en un intervalo menor a 2 segundos, se pueden provocar quemaduras debido a la pérdida de agua caliente.



---

-  **Si la intensidad del disparo es baja, no presione el Botón de Disparo potente.**
  - Hacerlo puede provocar quemaduras debido a la pérdida de agua caliente.


---

-  **No incline ni mueva la plancha con fuerza de atrás hacia adelante.**
  - Hacerlo puede provocar quemaduras debido a la pérdida de agua caliente.


Para reducir el riesgo de sufrir una lesión, de recibir una descarga eléctrica, o de incendio, tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones de seguridad.

-  **Use la plancha en seco en ropa húmeda (rociada).**
-  **Se debe tener cuidado cuando se utiliza la plancha.**
  - La emisión de vapor puede causar lesiones personales.

---

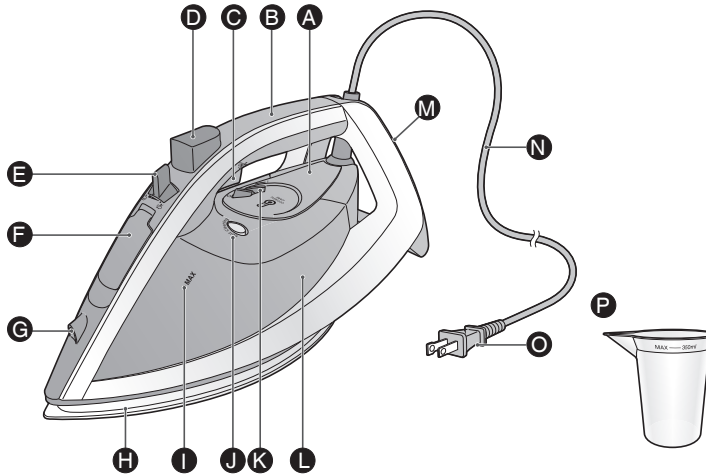
-  **Probar en un área poco visible cuando se utilizan las siguientes telas. O colocar un paño sobre la tela para evitar marcas brillosas en la tela.**
  - Telas caras o especialmente procesadas (terciopelo, acrílico, nailon, cachemira, etc.).
  - Telas en cuyas etiquetas se indique que son sensibles al calor, "calor bajo" o "calor medio" o tejidos de colores oscuros.

---

-  **Vacíe el agua del Tanque de agua luego de utilizar el producto.**
  - No hacerlo puede provocar que el agua se filtre de la Suela cuando la plancha se vuelva a utilizar.

## Identificación de partes

Español



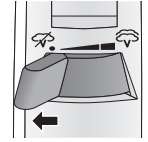
- A** Luz indicadora del funcionamiento del termostato
- B** Mango
- C** Gatillo del rociador
- D** Botón de Disparo potente
- E** Selector de Vapor/Seco
- F** Tapa de llenado de agua
- G** Boquilla del rociador
- H** Suela

- I** Indicador de nivel máximo de agua
- J** Botón de autolimpieza
- K** Botón de encendido [ O / I ]
- L** Tanque de agua
- M** Base de apoyo
- N** Cable de alimentación eléctrica
- O** Clavija
- Accesorio**
- P** Taza

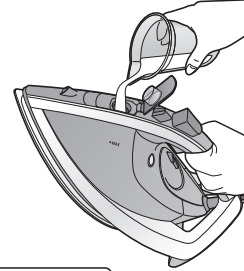
## Cómo llenar el tanque de agua

Antes de usar la plancha, lea la etiqueta del tejido.

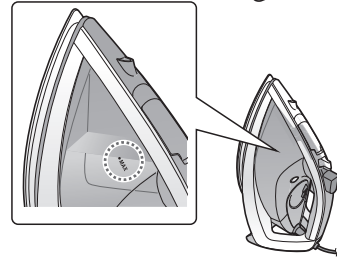
- 1 Coloque el Selector de Vapor/Seco en la posición Seco para evitar pérdidas de agua.



- 2 Abra la Tapa de llenado de agua, mantenga la plancha tal como se muestra y llene el Tanque de agua con agua de la canilla hasta la línea de "MAX" (aprox. 350 ml).
  - Utilice la taza para llenar.



- 3 Compruebe el nivel de llenado de agua correcto con la plancha en la base de apoyo.



- 4 Cierre la Tapa de llenado de agua.

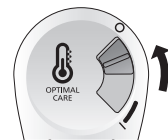
### Aviso:

- No sobrepase el nivel del Tanque de agua. El vapor saldrá a través de los conductos cuando se coloque la plancha en posición vertical.
- Asegúrese de que la tapa del agua esté cerrada durante el uso.

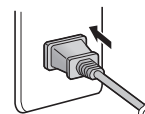
## Cómo utilizar la plancha de vapor

### Cómo utilizar como plancha de vapor

- 1 Llene el Tanque de agua con agua de la canilla, tal como se describe en "Cómo llenar el tanque de agua".
- 2 Coloque la plancha en su base de apoyo y asegúrese de que el Botón de encendido esté en "O".



- 3 Conecte la Clavija a un tomacorriente doméstico.

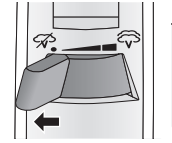




- 4** Coloque el Selector de Vapor/Seco en la posición de seco y coloque el Botón de encendido en "I".

La Luz indicadora del funcionamiento del termostato se encenderá.

- Si la temperatura de la Suela es alta, la luz no se encenderá.

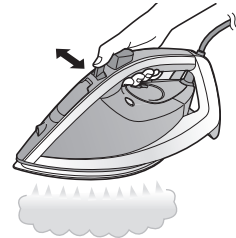
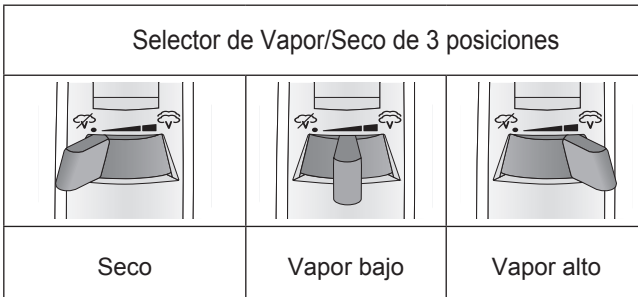


- 5** Precaliente la plancha hasta que la Luz indicadora del funcionamiento del termostato se apague, por lo general tarda 1 minuto.

La Luz indicadora del funcionamiento del termostato se encenderá y se apagará durante el planchado para indicar que se está manteniendo la temperatura.

- 6** Use la plancha después de mantener el producto en forma horizontal y coloque el selector vapor/seco en la posición vapor.

- Siempre que la plancha se coloque en posición vertical, la acción de emisión de vapor se detendrá.



### PRECAUCIÓN:

**No apunte el vapor a ninguna parte de su cuerpo o de otros.**

#### Aviso:

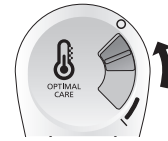
- El Sistema Antigoteo se activará cuando baje la temperatura de la Suela. Al mismo tiempo, la emisión de vapor se detendrá. Escuchar chasquidos no es una señal de mal funcionamiento. La Luz indicadora del funcionamiento del termostato estará encendida; espere hasta que se apague la Luz indicadora del funcionamiento del termostato.

## Cómo utilizar la función "Disparo potente"

La opción "Disparo potente" proporciona un vapor extra que penetra las prendas de manera más profunda y es útil para quitar las arrugas difíciles. Si no ha utilizado la función "Disparo potente" durante mucho tiempo, es necesario que limpie el interior de la plancha antes de utilizarlo sobre cualquier prenda a planchar. Simplemente pruebe la opción "Disparo potente" varias veces lejos de la tabla de planchar y de las prendas a planchar. Esto evitará manchas marrones o de agua en las prendas.

**1** Llene el Tanque de agua con agua de la canilla, tal como se describe en "Cómo llenar el tanque de agua".

**2** Coloque la plancha en su base de apoyo y asegúrese de que el Botón de encendido esté en "O".



**3** Conecte la Clavija a un tomacorriente doméstico.

**4** Coloque el Botón de encendido en la posición "I". La Luz indicadora del funcionamiento del termostato se encenderá.



**5** Precaliente la plancha hasta que la Luz indicadora del funcionamiento del termostato se apague, por lo general tarda 1 minuto.

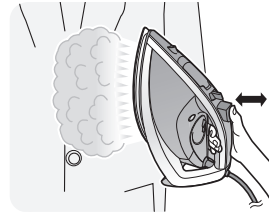
**6** Presione el Botón de Disparo potente cuando necesite vapor.

- Presione el Botón de Disparo potente varias veces al comienzo de cada sesión de planchado.
- Presione el Botón de Disparo potente en intervalos de al menos 2 segundos entre usos para evitar las manchas de agua.
- Utilice un paño si es necesario.



## Cómo utilizar la función de "Vapor vertical"

Para obtener mejores resultados al utilizar el vapor vertical, cuelgue la ropa en una percha. También se pueden planchar con vapor las cortinas y fundas una vez que están colgadas. Mantenga el producto lejos del cuerpo, cerca del tejido pero sin que lo toque. Agarre el tejido fuertemente con su mano libre y presione el Botón de Disparo potente en intervalos de 2 segundos mientras pasa la plancha sobre el tejido arrugado.



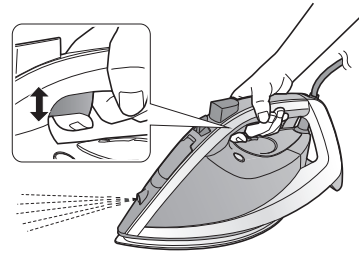
Español

## Cómo utilizar la función de "Rocío"

La opción de rocío resulta muy útil para quitar arrugas difíciles o para aplicar una humedad extra.

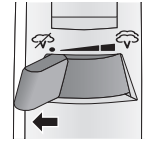
**El rociador se podrá utilizar para planchar con vapor o en seco.**

- 1** Presione el Gatillo del rociador cuando desee aplicar rocío.
- Si el rociador no funciona de inmediato, continúe presionando el gatillo hasta que lo haga.
  - Para que el rocío sea más fino, presione el Gatillo del rociador reiteradamente.



## Cómo utilizar como plancha en seco

**1** Coloque el Selector de Vapor/Seco en la posición de Seco.



**2** Coloque la plancha en su base de apoyo, coloque el Botón de encendido en "O".



**3** Conecte la Clavija a un tomacorriente doméstico.

**4** Coloque el Botón de encendido en "I".  
La Luz indicadora del funcionamiento del termostato se encenderá.

- Si la temperatura de la Suela es alta, la Luz indicadora del funcionamiento del termostato no se encenderá.



**5** Use la plancha después de precalentar el producto hasta que la luz indicadora del termostato se apague. En general toma cerca de un minuto.

## Cómo cuidar y guardar su plancha

### Limpieza en 3 vías

#### ► MÉTODO (1) Cómo utilizar la función "Autolimpieza"

1. Llene el Tanque de agua con agua de la canilla, tal como se describe en "Cómo llenar el tanque de agua".
2. Coloque el Botón de encendido en "O".
3. Conecte la Clavija a un tomacorriente doméstico.



4. Coloque el Botón de encendido en "I".

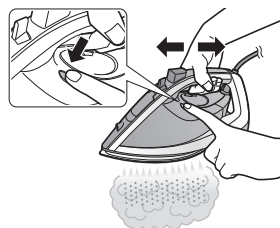


5. Luego de que la Luz indicadora del funcionamiento del termostato se haya apagado, coloque el Botón de encendido en "O" y desconecte la Clavija.





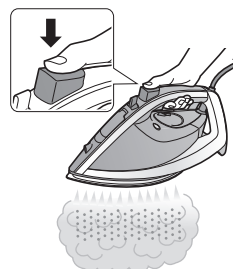
- Sostenga la plancha en posición horizontal sobre el fregadero, presione y mantenga presionado el Botón de Autolimpieza y sacuda suavemente la plancha hacia delante y hacia atrás. Las impurezas y el sarro (en caso de que hubiera) se eliminarán junto con el vapor y el agua hirviendo.



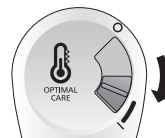
Después, pase al MÉTODO (2).

### ► MÉTODO (2) Cómo utilizar la función "Disparo potente"

- Repita los pasos del 1 al 5 tal como se describe en el "MÉTODO (1)"
- Sostenga la plancha en posición horizontal sobre el fregadero luego de que la Luz indicadora del funcionamiento del termostato se haya apagado.
- Oprima el Botón de Disparo potente rápidamente (al menos 3 veces por segundo) unas 20-30 veces. Mientras oprime el botón, incline lentamente la plancha hacia arriba y hacia abajo para ayudar a limpiar el Tanque de agua por completo y a dejar que el agua salga de los conductos de la Suela.



- Para evitar la corrosión de los conductos de la Suela, luego de que la Suela se haya enfriado, coloque el Botón de encendido en " | " y precaliente durante 5 minutos.



- Desconecte la Clavija.
  - No guarde la plancha con agua dentro del Tanque de agua.
- Planche sobre una tela usada para quitar las impurezas de la Suela.
  - Repita el MÉTODO (1) y el MÉTODO (2) si el producto sigue teniendo impurezas.
  - Utilice ambos métodos una vez cada dos semanas. Si el agua de su zona es muy dura (es decir, si las impurezas bloquean fácilmente los conductos de vapor de la Suela), se deben utilizar ambos métodos con más frecuencia.
  - Deje enfriar la plancha en su Base de apoyo y siga las instrucciones "Después de cada uso".

### ► MÉTODO (3) Sistema anticalcio (Conductos limpios)

El Sistema Anticalcio interno del Tanque de agua reduce de manera continua el sarro que se forma en la cámara de vapor de la plancha. Este sistema permite utilizar la función de vapor por largos periodos de tiempo y evita que se tapen los conductos de vapor.



## Sistema antigoteo (sello de agua automático)

Este modelo tiene un sistema antigoteo. Cuando la temperatura de la superficie de la Suela desciende a baja, la válvula de la cámara de vapor en la plancha se cierra automáticamente y evita que el agua fluya. Esto evita que el agua caliente sin evaporar gotee de la Suela cuando la plancha se ha enfriado. Con este Sistema no es necesario que espere hasta que el interior de la cámara de vapor se seque por completo antes de guardar la plancha.

### Aviso:

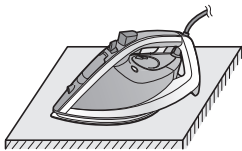
Escuchar chasquidos no es una señal de mal funcionamiento. Este sonido se puede escuchar cada vez que se activa el sistema.

## Función de autoapagado electrónico de 3 vías

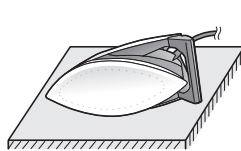
La función de Autoapagado no debe ser utilizada para reemplazar la desconexión del cable. El sistema de Autoapagado funciona independientemente de la posición del Botón de encendido.

1. Cuando se deja quieta la plancha con la Suela hacia abajo o sobre un costado durante aproximadamente 1 minuto, la plancha se apagará automáticamente.
2. Cuando se deja quieta la plancha sobre la base de apoyo durante aproximadamente 10 minutos, la plancha se apagará automáticamente.
3. Para continuar con el planchado y encender la plancha, simplemente hay que mover la plancha de cualquier manera. Deje que la plancha se vuelva a calentar hasta que la Luz indicadora del funcionamiento del termostato se apague.

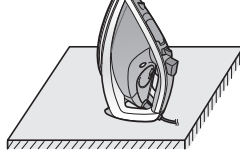
1 minute



1 minute



10 minutes

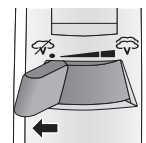


Desenchufe siempre la plancha al terminar de planchar. Aunque la plancha esté desenchufada, la suela permanece caliente. Asegúrese de colocar el producto sobre su base, lejos del tejido.

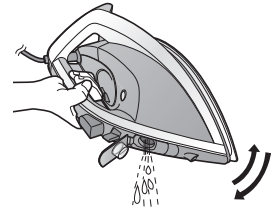
## Cómo cuidar su plancha

### ► Después de cada uso

1. Coloque el Botón de encendido en "O".
2. Desconecte la Clavija.
3. Coloque el Selector de Vapor/Seco en la posición de Seco. Si el Selector de Vapor/Seco no se encuentra en la posición de Seco luego del uso, el agua restante pasará a la Suela y podrá provocar quemaduras la próxima vez que se utilice la plancha.

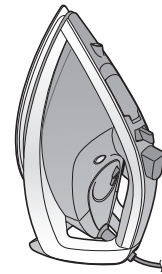


4. Vacíe el Tanque de agua inmediatamente después de utilizar la plancha. No guarde la plancha con agua adentro. Si vacía el Tanque de agua después de que se ha enfriado, caliente la plancha durante 5 minutos con el Botón de encendido en "I".



Español

- No utilice Vapor o Disparo potente mientras la Clavija esté desenchufada o el Botón de encendido se encuentre en "O"; el agua permanecerá adentro de la Suela y provocará manchas.
  - No envuelva el Cable de alimentación eléctrica alrededor de la plancha. La Suela caliente lo puede dañar.
5. Espere hasta que la plancha se haya enfriado antes de guardarla y siempre colóquela sobre la Base de apoyo para evitar que la Suela se raye, corroa o manche.



#### ► Superficie exterior de la plancha

- Luego de desenchufar y enfriar la plancha, limpie con un paño húmedo y, si es necesario, utilice un detergente suave.
- Nunca utilice productos de limpieza fuertes.

#### ► Suela

- El almidón y otros residuos se pueden quitar con facilidad de la Suela con un trapo húmedo.
- Para evitar que se raye el acabado, nunca se debe utilizar un paño metálico para limpiar la Suela y nunca se debe colocar el producto sobre una superficie rugosa.
- El mejor modo de eliminar residuos sintéticos de la Suela es planchar sobre una tela vieja de algodón luego de calentar la plancha.

#### Aviso:

- No utilice limpiadores en la plancha ya que pueden dañar las piezas de la plancha. Puede que se libere un olor durante el uso inicial de la plancha, de todos modos, esto es normal y el olor no se impregnará en su ropa. No utilizar nunca detergente para planchas de vapor en esta plancha ya que puede dañar las piezas de la plancha.

## Preguntas frecuentes

Pregunta	Respuesta
¿Por qué se escucha un chasquido o un sonido metálico cuando se utiliza o se sacude la plancha?	▶ A estos sonidos los provocan las piezas internas de la plancha, el mecanismo de rociado, la prevención de pérdidas, etc., al mover la plancha ligeramente. Esto es normal.
¿Por qué la ropa se pone algunas veces de color marrón luego de plancharla?	▶ Si hay residuos de productos de limpieza en el tejido, la tela se puede poner marrón luego de plancharla.
¿Por qué hay polvo/partículas blancas que salen de los conductos de vapor mientras se utiliza la función de vapor (especialmente cuando se utiliza el "Disparo potente")?	▶ El polvo y las partículas son impurezas y minerales que se encuentran en las aguas duras. El polvo y las partículas se pueden sacudir de la ropa.

## Resolución de problemas

Problema	Causas, Solución
No se calienta	▶ Asegúrese de que la Clavija esté enchufada en un tomacorriente doméstico.
No hay vapor Poder bajo de vapor	▶ Llene el Tanque de agua con agua de la canilla hasta la línea de "MAX".
	▶ Si no hay vapor, coloque el Selector de Vapor/Seco en la posición de Vapor o coloque el Botón de encendido en "   ".
	▶ Si el poder del vapor es bajo, mueva el Selector de Vapor/Seco varias veces y luego vuelva a colocar la posición en Vapor.
	▶ Presione el Botón de Disparo potente varias veces cuando el "Disparo potente" sea insuficiente.
No hay rocío	▶ Espere hasta que la Luz indicadora del funcionamiento del termostato se apague antes de utilizar la plancha.
	▶ Coloque el Botón de encendido en "   ".
	▶ Presione el Gatillo del rociador varias veces.
El agua se filtra de los conductos de vapor	▶ Llene el Tanque de agua con agua de la canilla hasta la línea de "MAX".
	▶ Presione el Botón de Disparo potente en intervalos de al menos 2 segundos cuando se utiliza el "Disparo potente".
Se marca la ropa	▶ Espere hasta que la Luz indicadora del funcionamiento del termostato se apague antes de utilizar la plancha.
	▶ Vacíe el Tanque de agua y llénelo con agua limpia. Puede haber contaminantes en la plancha/taza.



## Especificaciones

Modelo n.º	<b>NI-WT980</b>
Fuente de alimentación	120 V ~ 60 Hz
Consumo de energía	1 700 W 14.2 A
Peso (aprox.)	1.8 kg ( 4.0 lb )
Dimensiones (aprox.)	307 mm x 141 mm x 153 mm (12.1 in. x 5.6 in. x 6.0 in.)

Esta plancha fue diseñada para uso doméstico únicamente.





F EN, CA, ES  
i82006-0P59A

Panasonic Corporation  
<http://www.panasonic.com>  
© Panasonic Corporation 2015

Printed in China  
Imprimé en Chine  
Impreso en China  
P0116-0